

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 205/2013

2013 m. kovo 7 d.

kuriuo galutinio antidempingo maito, Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 2/2012 nustatyto tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nerūdijančio plieno tvirtinimo detalėms ir jų dalims, taikymas išplečiamas iš Filipinų siunčiamoms tam tikroms nerūdijančio plieno tvirtinimo detalėms, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Filipinų kilmės, ir kuriuo užbaigiamas tyrimas dėl galimo tuo reglamentu nustatytų antidempingo priemonių vengimo importuojant tam tikras iš Malaizijos ir Tailando siunčiamas nerūdijančio plieno tvirtinimo detales ir jų dalis, deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Malaizijos ir Tailando kilmės

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 13 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

juotas tyrimas pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį, Europos Komisija (toliau – Komisija) savo iniciatyva nusprendė ištirti galimą antidempingo priemonių, nustatytų tam tikroms importuojamoms KLR kilmės nerūdijančio plieno tvirtinimo detalėms ir jų dalims, vengimą ir nustatyti reikalavimą registruoti tokį importą, vykdomą iš Malaizijos, Tailando ir Filipinų siunčiant tam tikras nerūdijančio plieno tvirtinimo detales ir jų dalis, deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Malaizijos, Tailando ir Filipinų kilmės.

(3) Tyrimas inicijuotas 2012 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 502/2012 ⁽⁴⁾ (toliau – inicijavimo reglamentas).

1. PROCEDŪRA

1.1. Galiojančios priemonės

(1) Taryba Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 2/2012 ⁽²⁾, priimtu atlikus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1890/2005 ⁽³⁾ (toliau – pradinis reglamentas) nustatytų priemonių galiojimo termino peržiūrą, visų kitų bendrovių, išskyrus nurodytąsias to reglamento 1 straipsnio 2 dalyje, importuojamoms tam tikroms Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės nerūdijančio plieno tvirtinimo detalėms ir jų dalims nustatė 24,7 % galutinį antidempingo maitą. Šios priemonės toliau vadinamos galiojančiomis priemonėmis, o tyrimas, po kurio pradiniu reglamentu buvo nustatytos priemonės, toliau vadinamas pradiniu tyrimu.

(4) Komisija turėjo pakankamai *prima facie* įrodymų, kad per pradinį tyrimą nustačius priemonės labai pasikeitė su eksportu iš KLR, Malaizijos, Tailando ir Filipinų į Sąjungą susijusios prekybos pobūdis ir kad nėra jokios kitos pakankamai pagrįstos priežasties ar pateisinančios aplinkybės, išskyrus per pradinį tyrimą nustatytas priemonės, kuria tokį pokytį būtų galima paaiškinti. Šis pokytis atsirado dėl tariamo tam tikrų į Sąjungą importuojamų KLR kilmės nerūdijančio plieno tvirtinimo detalių ir jų dalių perkrovimo Malaizijoje, Tailande ir Filipinuose.

1.2. Inicijavimas

(2) Po konsultacijų su patariamuoju komitetu nustačiusi, kad turima pakankamai *prima facie* įrodymų, kad būtų inici-

(5) Be to, buvo įrodymų, kad galiojančių priemonių taisomasis poveikis buvo sumažintas ir kiekio, ir kainos požiūriu. Esama įrodymų, kad iš Malaizijos, Tailando ir Filipinų importuojama daugiau produktų mažesne kaina, palyginti su nežalinga kaina, nustatyta atlikus pradinį tyrimą, pakoreguota dėl padidėjusių žaliavų kainų.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽²⁾ OL L 5, 2012 1 7, p. 1.

⁽³⁾ OL L 302, 2005 11 19, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 153, 2012 6 14, p. 8.

- (6) Galiausiai esama įrodymų, kad iš Malaizijos, Tailando ir Filipinų tam tikros nerūdijančio plieno tvirtinimo detalės ir jų dalys buvo importuojamos dempingo kaina, palyginti su normaliąja verte, anksčiau nustatyta atlikus pradinį tyrimą, pakoreguota dėl padidėjusių žaliavų kainų.

1.3. Tyrimas

- (7) Komisija KLR, Malaizijos, Tailando ir Filipinų valdžios institucijoms, šių šalių eksportuojantiems gamintojams, žinomiems susijusiems Sąjungos importuotojams ir Sąjungos pramonei oficialiai pranešė apie tyrimo iniciavimą.
- (8) Prašymo netaikyti priemonių formos išsiųstos Komisijai žinomiems Malaizijos, Tailando ir Filipinų gamintojams ir (arba) eksportuotojams arba susijusių šalių misijoms Europos Sąjungoje. Klausimynai išsiųsti Komisijai žinomiems KLR gamintojams ir (arba) eksportuotojams arba per KLR misiją Europos Sąjungoje. Klausimynai buvo išsiųsti ir žinomiems Sąjungos importuotojams.
- (9) Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė per inicijavimo reglamente nustatytą terminą raštu pareikšti nuomonę ir prašyti būti išklaustoms. Visos šalys buvo informuotos, kad joms nebendradarbiaujant gali būti taikomas pagrindinio reglamento 18 straipsnis ir išvados daromos remiantis turimais faktais.
- (10) Septyni Malaizijos, šeši Tailando ir trys Filipinų gamintojai ir (arba) eksportuotojai ir, jei tinkama, jų susijusios įmonės KLR, pateikė prašymus netaikyti priemonių. Dviejų Malaizijos, vienos Tailando ir vienos Filipinų bendrovės prašymai buvo atmesti dėl formalių priežasčių, nes nustatyta, kad šios įmonės nėra tiriamojo produkto gamintojos, arba pateikusios prašymą jos nebendradarbiavo arba prašymas buvo pateiktas tyrimo pabaigoje.
- (11) Atsakymus į klausimą pateikė du Kinijos eksportuotojai ir keturi Sąjungos importuotojai ir (arba) importuotojų grupės.
- (12) Komisija atliko patikrinimus šių bendrovių patalpose:

- *MCP Precision Sdn. Bhd.* (Malaizija),
- *Sofasco Industries (M) Sdn. Bhd.* (Malaizija),
- *Tigges Fastener Technology Sdn. Bhd.* (Malaizija) ir jos susijusioje prekyboje bendrovėje *Tigges Fastener Trading Sdn. Bhd.* (Malaizija),
- *Tong Heer Fasteners Co. Sdn. Bhd.* (Malaizija),
- *Well Union Metal Sdn. Bhd.* (Malaizija) ir jos susijusioje bendrovėje Taivane: *Linkwell Industry* ir *Linkfast Industry*,
- *A.B.P. Stainless Steel Fastener Co., Ltd.* (Tailandas),
- *Dura Fasteners Co., Ltd.* (Tailandas),
- *Taiyo Fasteners Co., Ltd.* (Tailandas),

— *Tong Heer Fasteners Co., Ltd.* (Tailandas),

— *TPC Stainless & Steel Fasteners Co., Ltd.* (Tailandas) ir jos susijusioje bendrovėje *TPC Fasteners Co. Ltd, Thai Phaisarn Fastening Co. Ltd.* ir *Phaisarn Fastening Ltd. Part.* (Tailandas),

— *Multi-Tek Fastenres Inc.* (Filipinai) ir jos susijusioje bendrovėje Taivane *Multi-Tek Fasteners & Parts Manufacturer Inc.*,

— *Phil Shin Works Corporation* (Filipinai),

— *Rosario Fasteners Corporation* (Filipinai) ir jos susijusioje bendrovėje Taivane *Lu Chu Shin Yee Works Co., Ltd.*

1.4. Ataskaitinis laikotarpis ir tiriamasis laikotarpis

- (13) Ataskaitinis laikotarpis (toliau – AL), t. y. laikotarpis, kuriuo taikyti pridėtinės vertės testai ir apskaičiuotas dempingas ir (arba) pardavimas mažesnėmis kainomis, apima 12 mėnesių laikotarpį nuo 2011 m. balandžio 1 d. iki 2012 m. kovo 31 d. Tiriamasis laikotarpis (toliau – TL), t. y. kuriuo atlikta prekybos pobūdžio pasikeitimo analizė ir nagrinėta galima priemonių vengimo praktika, apima laikotarpį nuo pirmųjų priemonių nustatymo iki ataskaitinio laikotarpio pabaigos.

2. TYRIMO REZULTATAI

2.1. Bendrosios aplinkybės

- (14) Vadovaujantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi, priemonių vengimas vertintas pačiam tiriamajam, ar pasikeitė prekybos tarp KLR, trijų nagrinėjamųjų šalių ir Sąjungos pobūdis, ar šis pokytis įvyko dėl praktikos, procesų ar veiklos, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi arba pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus mūto nustatymą, ar rasta žalos įrodymų ar įrodymų, kad mūto taisomasis poveikis sumažėjo tiriamojo produkto kainos ir (arba) kiekio požiūriu, ir ar rasta dempingo įrodymų atsižvelgiant į pradiniam tyrimo nustatytą normaliąją vertę, prirėkus vadovaujantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio nuostatomis.

2.2. Nagrinėjamas produktas ir tiriamasis produktas

- (15) Su galimu vengimu susijęs nagrinėjamas produktas yra tam tikros importuojamos Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nerūdijančio plieno tvirtinimo detalės ir jų dalys, kurių KN kodai šiuo metu yra 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 ir 7318 15 70 (toliau – nagrinėjamas produktas).
- (16) Tiriamasis produktas yra toks pat kaip ir nagrinėjamas produktas, tačiau siunčiamas iš Malaizijos, Tailando ir Filipinų, nepriklausomai nuo to, ar jis yra deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Malaizijos, Tailando ir Filipinų kilmės; jo KN kodai šiuo metu yra tokie patys kaip nagrinėjamojo produkto (toliau – tiriamasis produktas).

(17) Atlikus tyrimą nustatyta, kad iš KLR į Sąjungą eksportuotoms ir iš Malaizijos, Tailando ir Filipinų į Sąjungą išsiųstoms nerūdijančio plieno tvirtinimo detalėms ir jų dalims yra būdingos tos pačios pagrindinės fizinės ir techninės savybės, ir jos turi tą pačią paskirtį, todėl jas reikia laikyti panašiais produktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

2.3. Išvados dėl Filipinų

2.3.1. Bendradarbiavimo lygis

- (18) Kaip nurodyta 10 konstatuojamojoje dalyje, tik trys Filipinų bendrovės (iš kurių viena, kaip nustatyta vėliau, nėra tiriamojo produkto gamintoja ar eksportuotoja) pateikė prašymą netaikyti priemonių. Taigi, bendradarbiaujančioms bendrovėms AL teko 10 % iš Filipinų į Sąjungą importuojamo tiriamojo produkto.
- (19) Du Kinijos gamintojai ir (arba) eksportuotojai pateikė atsakymus į klausimyną, tačiau nė vienas iš jų TL nevykdė eksporto į Filipinus.
- (20) Atsižvelgiant į santykinai nedidelį Filipinų ir Kinijos bendrovių bendradarbiavimo lygį, išvados dėl tam tikrų iš Filipinų į Sąjungą importuojamų nerūdijančio plieno tvirtinimo detalių ir jų dalių ir iš KLR į Filipinus eksportuojamo nagrinėjamojo produkto turėjo būti daromos remiantis faktais, nustatytais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį. Šiuo atveju bendrai importo

iš Filipinų į Sąjungą apimčiai nustatyti buvo naudoti Eurostato duomenys, o bendras eksporto iš Kinijos į Filipinus kiekis buvo nustatytas remiantis Kinijos eksporto statistiniais duomenimis.

- (21) Kalbant apie Kinijos eksporto statistinius duomenis, pažymėtina kad prekybos tarp KLR ir Filipinų srautų statistiniai duomenys apima visus SS kodus, t. y. didesnę produktų grupę, palyginti su nagrinėjamoju produktu ir tiriamuoju produktu. Tačiau atsižvelgiant į labai aiškiai matomą tendenciją, remiantis šiais duomenimis buvo galima nustatyti prekybos pobūdžio pokytį.
- (22) Galiausiai kaip papildomas informacijos šaltinis buvo naudojami Filipinų valdžios institucijų pateikti duomenys. Nors šie duomenys nebuvo pakankamai išsamūs, kad vien jais būtų pagrįsta analizė, jie buvo naudingi atliekant kryžminį išvadų dėl prekybos pobūdžio tikrinimą.

2.3.2. Prekybos pobūdžio pokytis

- (23) Iš KLR importuojamo produkto atžvilgiu nustačius pradines priemones, staiga ir žymiai išaugo iš Filipinų į Sąjungą importuojamo tiriamojo produkto kiekis. Nuo minimalaus lygmens, neviršijančio 100 metrinių tonų per metus 2004–2005 m. laikotarpiu, ataskaitiniu laikotarpiu kiekis išaugo iki daugiau kaip 12 000 metrinių tonų.

	2004 m.	2005 m.	2006 m.	2007 m.	2008 m.	2009 m.	2010 m.	2011 m.	AL
Kiekis (metrinėmis tonomis)	69	23	1 369	6 048	7 046	5 406	15 580	14 528	12 075

Šaltinis: Eurostatas

- (24) Tuo pačiu metu eksportas iš Kinijos į Filipinus nuo 2004 m. iki AL smarkiai išaugo: nuo 1 100 metrinių tonų iki daugiau kaip 15 000 metrinių tonų.

	2004 m.	2005 m.	2006 m.	2007 m.	2008 m.	2009 m.	2010 m.	2011 m.	AL
Kiekis (metrinėmis tonomis)	1 104	2 022	2 107	3 727	3 856	7 513	11 262	15 553	15 632

Šaltinis: Kinijos eksporto statistiniai duomenys (Pasaulinės prekybos atlaso duomenų bazė)

- (25) Remiantis nurodytais duomenimis aiškiai matyti, kad importo iš Filipinų į Sąjungą apimtis 2004 m. ir 2005 m. buvo nedidelė. Tačiau 2006 m. nustačius priemones KLR, importo apimtys staiga padidėjo ir iš dalies iš Sąjungos rinkos išstūmė eksportą iš KLR. Be to, nustačius galiojančias priemones smarkiai sumažėjo eksportas iš KLR į Sąjungą (70 %). Be to, Filipinų valdžios institucijų pateikti duomenys rodo, kad tik nedidelė iš KLR importuoto produkto procentinė dalis išleista į laisvą apyvartą Filipinų muitų teritorijoje. Didžioji importuoto produkto dalis buvo skirta specialioms ekonominėms zonomis.

2.3.3. Vengimo pobūdis

- (26) Pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad prekybos pobūdžio pokytis būtų susijęs su

praktika, procesu ar veikla, kurios negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus muito nustatymą. Prie praktikos, proceso ar veiklos, *inter alia*, priskiriamas produkto, kuriam taikomos priemonės, siuntimas per trečiąsias šalis.

- (27) Pažymima, kad bendradarbiavusių Filipinų bendrovių eksportuoto produkto kiekis ataskaitiniu laikotarpiu sudarė apytiksliai 10 % viso Filipinų eksporto į Sąjungą. Likusi eksporto dalis gali būti priskirta gamintojams, kurie atliekant tyrimą nebendradarbiavo, arba ji galėjo atsirasti dėl perkrovos. Pastarąjį teiginį patvirtina Filipinų valdžios institucijų pateikta informacija ir duomenys, visų pirma tai, kad i) didžioji nagrinėjamojo produkto

importo iš KLR dalis buvo skirta specialioms ekonominėms zonoms ir nepateko į Filipinų muitų teritoriją, ir kad ii) tikrų tiriamojo produkto gamintojų skaičius Filipinuose yra labai nedidelis.

- (28) Todėl pasitvirtino įtarimai, kad Kinijos kilmės produktai buvo perkraunami Filipinuose.

2.3.4. *Jokios kitos pakankamai pagrįstos priežasties ar pateisinančių ekonominių aplinkybių, išskyrus antidempingo muito nustatymą, nebuvimas*

- (29) Atlikus tyrimą nenustatyta jokių kitų pagrįstų perkrovos priežasčių ar ją pateisinančių ekonominių aplinkybių, išskyrus nagrinėjamam produktui galiojančių priemonių vengimą. Išskyrus muitą, daugiau nenustatyta nieko, kas kompensuotų tam tikrų KLR kilmės nerūdijančio plieno tvirtinimo detalių ir jų dalių perkrovos Filipinuose išlaidas, visų pirma susijusias su transportavimu ir perkrovimu.

2.3.5. *Antidempingo muito taisomojo poveikio mažinimas*

- (30) Siekiant įvertinti, ar nagrinėjamam produktui taikomų galiojančių priemonių taisomasis poveikis tiek kiekiui, tiek kainai sumažėjo dėl importuoto tiriamojo produkto, remtasi Eurostato duomenimis, kurie pripažinti patikimiausiais nebendradarbiaujančių Filipinų bendrovių eksportuotų produktų kiekių ir kainų duomenimis. Nustatytos kainos buvo palygintos su pradinio tyrimo metu Sąjungos gamintojams nustatytu žalai atlyginti reikalingų priemonių dydžiu. Kadangi šiame tyrime laiko skirtumas tarp pradinio TL ir AL yra gana didelis, buvo atsižvelgta į reikšmingus gamybos sąnaudų pagrindinių elementų pokyčius. Į juos atsižvelgta koreguojant nežalingą kainą, remiantis didesne pagrindinių žaliavų kaina, o likę gamybos ir pardavimo sąnaudų elementai koreguoti remiantis vartotojų kainos indekso Sąjungoje pokyčiais.
- (31) Nustatyta, kad importo iš Filipinų į Sąjungą apimtis labai padidėjo: nuo mažiau kaip 100 metrinių tonų 2004 m. iki daugiau kaip 12 000 metrinių tonų AL.
- (32) Tai, kad produktas buvo parduodamas mažesne kaina, nustatyta palyginus pakoreguotą žalos pašalinimo lygį ir vidutines svertines eksporto kainas.
- (33) Todėl padaryta išvada, kad galiojančių priemonių taisomasis poveikis kiekiui ir kainoms buvo sumažintas.

2.3.6. *Dempingo įrodymai*

- (34) Galiausiai, vadovaujantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi, nagrinėta, ar yra įrodymų, kad atsižvelgiant į per pradinį tyrimą nustatytą normaliąją vertę yra vykdomas dempingas.

- (35) Pradiniame reglamente normalioji vertė buvo nustatyta remiantis kainomis Taivane, kuris atliekant tą tyrimą buvo pasirinkta kaip tinkama rinkos ekonomikos šalis, panaši į KLR. Kadangi šiame tyrime laiko skirtumas tarp pradinio TL ir AL yra gana didelis, buvo atsižvelgta į reikšmingus gamybos sąnaudų pagrindinių elementų pokyčius. Į juos atsižvelgta koreguojant normaliąją vertę, remiantis didesne pagrindinių žaliavų kaina, o likę gamybos ir pardavimo sąnaudų elementai koreguoti remiantis vartotojų kainos indekso Taivane pokyčiais.

- (36) Filipinų eksporto kainos nustatytos remiantis turimais faktais, t. y. tam tikrų nerūdijančio plieno tvirtinimo detalių vidutine eksporto kaina AL, kaip nurodyta Eurostato. Buvo naudojami turimi faktai, nes Filipinų tiriamojo produkto gamintojai bendradarbiavo minimaliai. Atlikus apskaičiavimui naudotos vidutinės eksporto kainos ir dviejų Filipinų bendradarbiaujančių eksportuotojų eksporto kainų kryžminę patikrą nustatyta, kad kainos tarpusavyje dera.

- (37) Siekiant užtikrinti teisingą normaliosios vertės ir eksporto kainos palyginimą, koreguojant pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį buvo deramai atsižvelgta į skirtumus, darančius poveikį kainoms ir kainų palyginamumui. Koreguojant buvo atsižvelgta ir į transporto, draudimo ir KLR pardavimo eksportui taikomo negražinamo PVM skirtumus. Kadangi Filipinų ir KLR gamintojai nebuvo linkę bendradarbiauti, koregavimas turėjo būti atliktas remiantis patikimiausiais turimais faktais. Todėl su transportu ir draudimu susiję koregavimai buvo pagrįsti per pradinį tyrimą nustatytomis vienai tonai tenkančiomis transporto ir draudimo išlaidomis.

- (38) Vadovaujantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalimis, dempingas buvo apskaičiuotas palyginus pradiniame reglamente nustatytą normaliosios vertės svertinį vidurkį ir Filipinų atitinkamų eksporto kainų svertinį vidurkį šio tyrimo AL, išreikštus CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą procentine dalimi.

- (39) Dempingas nustatytas palyginus taip nustatytus normaliosios vertės svertinį vidurkį ir eksporto kainų svertinį vidurkį.

2.4. Išvados dėl Malaizijos

2.4.1. *Bendradarbiavimo lygis*

- (40) Kaip nurodyta 10 konstatuojamojoje dalyje, septynios Malaizijos bendrovės pateikė prašymus netaikyti priemonių. Nustatyta, kad viena bendrovė nėra tiriamojo

produkto gamintoja, o kita bendrovė neišsamius atsakymus perdavė tyrimo pabaigoje, todėl buvo neįmanoma gauti trūkstamos informacijos ir patikrinti perduotus duomenis ir informaciją. Todėl į šiuos du prašymus netaikyti priemonių neatsižvelgta. Visgi likusioms penkioms bendradarbiaujančioms Malaizijos bendrovėms ataskaitiniu laikotarpiu teko 93 % tiriamojo produkto eksporto iš Malaizijos į Sąjungą.

	2004 m.	2005 m.	2006 m.	2007 m.	2008 m.	2009 m.	2010 m.	2011 m.	AL
Kiekis (metrinėmis tonomis)	1 701	1 849	7 930	13 548	13 712	9 809	9 615	13 498	13 363

Šaltinis: Eurostatas

- (42) Tačiau pabrėžtina, kad po tiriamojo vizito patvirtinta, kad eksportas iš Malaizijos į Sąjungą išaugo todėl, kad tuo pačiu laikotarpiu Malaizijoje išaugo gamyba. Bendradarbiaujančioms bendrovėms, kurios, kaip nustatyta, yra su priemonių vengimu nesusiję Malaizijos gamintojai, tenka 93 % eksporto į Sąjungą. Atlikus tyrimą nustatyta, kad tik viena šių bendrovių vykdė nagrinėjamojo produkto perkrovimą, tačiau jis buvo susijęs tik su nedidele jos pardavimo dalimi ir 2009 m. buvo nutrauktas. Nenustatyta, kad kuri nors bendradarbiaujanti įmonė būtų dalyvavusi surinkimo operacijose, kuriose būtų naudojamos Kinijos kilmės dalys arba pusgaminiai.
- (43) Atsižvelgiant į tai padaryta išvada, kad išaugusį importą iš Malaizijos lėmė išaugusi gamyba šalyje. Todėl prekybos tarp Malaizijos ir Sąjungos pobūdžio pokytis nėra priemonių vengimo praktikos pasekmė.

	2004 m.	2005 m.	2006 m.	2007 m.	2008 m.	2009 m.	2010 m.	2011 m.	AL
Kiekis (metrinėmis tonomis)	5 373	3 308	1 290	850	453	128	367	5 546	6 715

Šaltinis: Eurostatas

- (46) Eksporto iš Tailando į Sąjungą analizė turi būti atliekama atsižvelgiant į tai, kad nuo 2005 m. lapkričio mėn. Tailandui, kaip ir KLR, taikytos Sąjungos antidempingo priemonės⁽¹⁾. Šios priemonės nustojo galioti 2010 m. lapkričio mėn. Nuo tada Tailando eksportas į Sąjungą labai išaugo: nuo 367 metrinčių tonų 2010 m. iki daugiau kaip 5 500 metrinčių tonų 2011 m. ir daugiau kaip 6 700 metrinčių tonų AL.
- (47) Tačiau pažymėtina, kad AL tiriamojo produkto eksporto iš Tailando į Sąjungą kiekis absoliučiais skaičiais nėra didesnis, palyginti su 2004 m., prieš KLR ir Tailandui nustatant antidempingo priemones. Santykinis (kaip viso Sąjungos importo dalis) importo iš Tailando kiekis net sumažėjo nuo beveik 12 % iki 7 %
- (48) Atlikus tyrimą nenustatyta, kad būtų vykdytos perkrovimo ar surinkimo operacijos, kuriose būtų naudojamos

2.4.2. Prekybos pobūdžio pokytis

- (41) Iš KLR importuojamo produkto atžvilgiu nustačius pradines priemones, žymiai išaugo iš Malaizijos į Sąjungą importuojamo tiriamojo produkto kiekis. Nuo mažiau kaip 2 000 metrinčių tonų kiekio kasmet 2004–2005 m. laikotarpiu ataskaitiniu laikotarpiu kiekis išaugo iki daugiau kaip 13 000 metrinčių tonų.

2.5. Išvados dėl Tailando

2.5.1. Bendradarbiavimo lygis

- (44) Kaip nurodyta 10 konstatuojamojoje dalyje, šešios Tailando bendrovės pateikė prašymus netaikyti priemonių. Viena šių bendrovių vėlesniu procedūros etapu nebendradarbiavo, todėl buvo neįmanoma gauti trūkstamos informacijos ir vietoje patikrinti perduotą informaciją ir duomenis. Todėl į šį prašymą netaikyti priemonių neatsižvelgta. Visgi likusioms penkioms bendradarbiaujančioms Tailando bendrovėms ataskaitiniu laikotarpiu teko 67 % tiriamojo produkto eksporto iš Tailando į Sąjungą.

2.5.2. Prekybos pobūdžio pokytis

- (45) Iš KLR importuojamo produkto atžvilgiu nustačius pradines priemones, iš Tailando į Sąjungą importuojamo tiriamojo produkto kiekis keitėsi taip:

Kinijos kilmės dalys arba pusgaminiai. Atsižvelgiant į tai, kad prieš nustatant antidempingo priemones, iš Tailando buvo eksportuojama šalyje pagaminta produkcija, sudėtinga padaryti išvadą, kad dabartinis eksportas, kurio lygis panašus apimtims, buvo skirtingos kilmės. Pabrėžtina tai, kad du didžiausi Tailando gamintojai, bendradarbiauę atliekant šį tyrimą, taip pat dalyvavo pradiniam Tailando atžvilgiu atliktame tyrime.

- (49) Atsižvelgiant į tai padaryta išvada, kad išaugusį importą iš Tailando daugiausia lėmė išaugusi gamyba šalyje. Todėl prekybos tarp Tailando ir Sąjungos pobūdžio pokytis nėra priemonių vengimo praktikos pasekmė.

3. PRIEMONĖS

- (50) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, padaryta išvada, kad galutinių antidempingo muitų, taikomų tam tikrų KLR

⁽¹⁾ OL L 302, 2005 11 19, p. 1.

kilmės nerūdijančio plieno tvirtinimo detalių ir jų dalių importui, buvo vengiama produktus perkraunant Filipinuose, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje.

- (51) Remiantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies pirmu sakiniu, importuojamam nagrinėjamam produktui nustatytų galiojančių priemonių taikymas turėtų būti išplėstas tiriamajam produktui, t. y. tam pačiam iš Filipinų siunčiamam importuojamam produktui, deklaruojamam arba nedeklaruojamam kaip Filipinų kilmės.
- (52) Atsižvelgiant į vangų bendradarbiavimą atliekant šį tyrimą, priemonės, kurių taikymas turi būti išplėstas, turėtų būti įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 2/2012 1 straipsnio 2 dalyje visoms kitoms KLR bendrovėms nustatytos priemonės, t. y. galutinis 27,4 % antidempingo muitas, taikomas neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą.
- (53) Vadovaujantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalimi ir 14 straipsnio 5 dalimi, kuriose nustatyta, kad bet kokia priemonė, kurios taikymo sritis buvo išplėsta, turėtų būti taikoma į Sąjungą įvežtiems ir pagal inicijavimo reglamentą registruotiems importuotiems produktams, turėtų būti surinkti muitai už minėtąsias tam tikras registruotas importuotas nerūdijančio plieno tvirtinimo detales ir jų dalis, siųstas iš Filipinų.

4. TYRIMO DĖL IMPORTO IŠ MALAIZIJOS IR TAILANDO UŽBAIGIMAS

- (54) Atsižvelgiant į išvadas dėl Malaizijos ir Tailando, tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių vengimo importuojant tam tikras iš Malaizijos ir Tailando siunčiamas nerūdijančio plieno tvirtinimo detales ir jų dalis, turėtų būti užbaigtas ir nutraukiama inicijavimo reglamente nustatyta tam tikrų iš Malaizijos ir Tailando siunčiamų nerūdijančio plieno tvirtinimo detalių ir jų dalių importo registracija.

5. PRAŠYMAI NETAIKYTI PRIEMONIŲ

- (55) Kaip paaiškinta 10 konstatuojamojoje dalyje, 16 Malaizijoje, Tailande ir Filipinuose įsikūrusių bendrovių pateikė prašymus joms netaikyti priemonių, kurių taikymo sritis gali būti išplėsta, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalimi.
- (56) Malaizijos ir Tailando bendrovių prašymai netaikyti priemonių nebuvo vertinami, nes šioms šalims priemonių taikymo sritis neišplėsta.
- (57) Nustatyta, kad viena iš trijų Filipinų bendrovių, prašančių netaikyti priemonių, per TL negamino ir neeksportavo tiriamojo produkto, todėl jos operacijų atžvilgiu nepadarėta jokių išvadų. Todėl šiuo etapu šios bendrovės prašymas netaikyti priemonių negali būti patenkintas. Tačiau jeigu paaiškėtų, kad, išplėtus galiojančių antidempingo priemonių taikymą, pagrindinio reglamento 11

straipsnio 4 dalies ir 13 straipsnio 4 dalies sąlygos yra tenkinamos, bendrovė gali prašyti, kad jos padėtis būtų peržiūreta.

- (58) Surengus tikrinamuosius vizitus patvirtinta, kad likusios dvi Filipinų bendrovės iš tiesų buvo eksportuojančios gamintojos. Todėl daroma išvada, kad šios bendrovės nėra susijusios su priemonių vengimu, ir jų prašymai netaikyti priemonių patenkinami.
- (59) Manoma, kad šiuo atveju siekiant užtikrinti deramą atleidimo nuo priemonių taikymą, būtinos specialiosios priemonės. Šios specialiosios priemonės – reikalavimas valstybių narių muitinėms pateikti galiojančias prekybines sąskaitas faktūras, atitinkančias šio reglamento priede nurodytus reikalavimus. Be tokių sąskaitų faktūrų importuojamiems produktams turi būti taikomas išplėstasis antidempingo muitas.
- (60) Kitų Filipinų gamintojų, kurie atliekant šį tyrimą apie save nepranešė, TL neeksportavo tiriamojo produkto ir ketina pateikti prašymą netaikyti išplėstojo antidempingo maito remiantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalimi ir 13 straipsnio 4 dalimi, bus paprašyta užpildyti prašymą netaikyti priemonių, kad Komisija tokią prašymą galėtų įvertinti. Paprastai Komisija taip pat atliktų tikrinamąjį vizitą vietoje. Jeigu paisoma pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalyje ir 13 straipsnio 4 dalyje nustatytų sąlygų, gali būti pagrįstai atleidžiama nuo muitų. Jeigu atleidžiama nuo muitų, Komisija, pasikonsultavusi su patariamuoju komitetu, gali priimti sprendimą, kuriuo leidžiama importą iš bendrovių, nevengiančių įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 2/2012 nustatytų antidempingo priemonių atleisti nuo maito, kurio taikymas išplėstas šiuo reglamentu.

6. INFORMACIJOS ATSKLEIDIMAS

- (61) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis padarytos pirmiau minėtos išvados, ir jos buvo paragintos pateikti pastabas. Atskleidus informaciją pastabų negauta,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 2/2012 1 straipsnio 2 dalimi tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nerūdijančio plieno tvirtinimo detalėms ir jų dalims nustatyto galutinio antidempingo maito „visoms kitoms KLR bendrovėms“ taikymas išplečiamas importuojamoms iš Filipinų siunčiamoms tam tikroms nerūdijančio plieno tvirtinimo detalėms ir jų dalims, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Filipinų kilmės, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7318 12 10, ex 7318 14 10, ex 7318 15 30, ex 7318 15 51, ex 7318 15 61 ir ex 7318 15 70 (TARIC kodai 7318 12 10 11, 7318 12 10 91, 7318 14 10 11, 7318 14 10 91, 7318 15 30 11, 7318 15 30 61, 7318 15 30 81, 7318 15 51 11, 7318 15 51 61, 7318 15 51 81, 7318 15 61 11, 7318 15 61 61, 7318 15 61 81, 7318 15 70 11, 7318 15 70 61 ir 7318 15 70 81), išskyrus pagamintas toliau nurodytų bendrovių:

Bendrovė	Papildomas TARIC kodas
Multi-Tek Fasteners Inc, Clark Freeport zona, Pampang, Filipinai	B355
Rosario Fasteners Corporation, Cavite ekonominė zona, Filipinai	B356

2. Šio straipsnio 1 dalyje minėtoms konkrečioms bendrovėms arba bendrovėms, kurioms Komisija suteikė leidimą pagal 3 straipsnio 2 dalį, suteiktos išimtys taikomos tuo atveju, jei valstybių narių muitinėms pateikiama priede nustatytus reikalavimus atitinkanti galiojanti prekybinė sąskaita faktūra. Nepateikus tokios sąskaitos faktūros, taikomas šio straipsnio 1 dalyje nustatytas antidempingo muitas.

3. Surenkamas muitas, kurio taikymas išplėstas šio straipsnio 1 dalimi, mokėtinas už importuojamus produktus, siunčiamus iš Filipinų, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Filipinų kilmės ir užregistruotus pagal Reglamento (ES) Nr. 502/2012 2 straipsnį ir Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį, išskyrus 1 dalyje išvardytų bendrovių pagamintus produktus.

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos muitus reglamentuojančios galiojančios nuostatos.

2 straipsnis

Užbaigiamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 2/2012 nustatytų tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nerūdijančio plieno tvirtinimo detalėms ir jų dalims, vengimo importuojant tam tikras iš Malaizijos ir Tailando siunčiamas nerūdijančio plieno tvirtinimo detales ir jų dalis, deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Malaizijos ir Tailando kilmės.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 7 d.

3 straipsnis

1. Prašymai atleisti nuo maito, kurio taikymas išplėstas 1 straipsniu, pateikiami raštu viena iš oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų ir turi būti pasirašyti prašymą teikiančio subjekto įgalioto asmens. Prašymą reikia siųsti šiuo adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 08/20
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22956505

2. Vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 13 straipsnio 4 dalimi, Komisija, pasikonsultavusi su patariamuoju komitetu, gali priimti sprendimą, kuriuo leidžiama bendrovių, nevengiančių įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 2/2012 nustatytų antidempingo priemonių, importuojamiems produktams netaikyti maito, kurio taikymas išplėstas 1 straipsniu.

4 straipsnis

Muitinėms pavedama nutraukti importuojamų produktų registraciją, nustatytą vadovaujantis Reglamento (ES) Nr. 502/2012 2 straipsniu.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A. SHATTER

PRIEDAS

1 straipsnio 2 dalyje nurodytoje galiojančioje prekybinėje sąskaitoje faktūroje turi būti tokios formos prekybinę sąskaitą faktūrą išrašancio subjekto atstovo pasirašyta deklaracija:

- 1) prekybinę sąskaitą faktūrą išrašancio subjekto atstovo vardas, pavardė ir pareigos;
 - 2) ši deklaracija: „Patvirtinu, kad (kiekis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodytų (nagrinėjamas produktas) (papildomas TARIC kodas), parduotų eksportui į Europos Sąjungą, pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas, nagrinėjamosios šalies pavadinimas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.“;
 - 3) data ir parašas.
-